

Utrecht. Q. 14 (Go.)

1. Eista hina ma spewerar zin zin
xa ban
2. man vph:ntj ista ble:ma gaa getan-
of wa:tar ge:va
3. alawil spina za ale: nox mer mafinal
4. gra:van exxa lestix wera:k
5. vptat se:p bre:ga za basimolt bro:st
6. da skianwarker he:dana splinter in
hans vñjar
7. do siper legda zan lpon a:f
8. in di fabrig is niks tr ze:n
9. ko:m du hi.mi kintja - ko:m
10. ba:s tabo:s fe:e gla:za be:r - gle:skes
11. bre:gn a:s tue:r kilo xu:z ke:sm
12. za habr me:tson riven dri liter
wi:n ut:zdeoz:gnan
13. he: dre:gda mix me:den klipol
14. ix:pr sma kne: ga:en
15. vastalo:rent wph:rt net fo:l me:zare:t
16. ix:be:n blij dadix me:t hin net
me:t xagayen. bñn
17. ix:pat ne:t xador:n hph:ur vr:ntj:
18. we: he:tot xado:n - de: dx: a:nkempt
19. speen - spienwarp - speen bo: stol
20. patf - mots - bay. bna: "wt - we:ij:
ben:ty - en jod o:z - he:k - kwakart
pe:pol
21. de: he:ol ma:gd a:hi:ol we:rold
a:nab fe:zon - of ryxen ma:ko,
22. ix: sal dix kreelkes xe:van
23. inale:ntj le:et fo:l a: "w se:p d:ffreko
24. he: he:d u:z din zon be:t xakae:go
25. ge:f mix tue:r bre:i ste:in - bre:i jor-
da bre:itstr
26. dat sta:nbe:lt st:et: ne:t me:z
27. de: man he:da le:van wi: mo:ge:tan
he:zr
28. lysifer es ned indan hi:mal gable:van
29. da sou:zke:ijer zen me:ta me:star
30. da zi:z gewe:s
31. ix: kain to:x net ko:man vph:r dadix:z -
he:it bñn
32. da berstan dre:ynko ge:zr le:rant me:zr
of slaber (=oud)
33. he: kanet xo:z in we:rkhan he: he:
he:spin
34. ste:gn zan stel:in de:be: sm
35. ne:in me:ta he:igols wph:rt net mi:z
go:spel:lt
36. he:la ix:bal tue:r he:zr vptix:lo:pan
37. di pe:R is net ri:p - do: xitnigan
wita he:zr in
38. za ze:n wex no: st feltj
39. za he:tan e:rsz xelij helponymakan
40. za ista he:lefan her me:lokuri:t
41. dy man most son vr:z "w ba:ferman
42. in da seldz zweman is xave:lik
43. he: he:dan gro:tr mu:l o:mdatar
sterragis
44. we:zr moston da: da he:lefan haben
en ge:dr da: a:nab he:lef
45. helbans lat: bed uplytan
46. o:z me:tele:r isu velde:zr ve:rlan
47. za spri:yan omat witst fo:z an
we:den sap
48. da bo: "m kwe: her xalda bo: "m grafalan
49. do: ge:sta venstar ins tu
50. st: beginta lu:jon fo:z da vph:me:s-
da hu:zme:s - st: los
51. bestspree:j - kwakartagg:t - varspree:j:z
ut:spree:j:z - verbladen niet gebruikt -
ut:bre:j:z - en botram smie:van
52. di vr:z "w he:toe:zr her lotan a:fhñpan

3. xi va:dar h.e.t.m xes fo:r la:ngk no:
 de so:l.xla:te go:l.sn
 4. ix xepatam a:pxaro:i jan om zu:x la:t
 lanset wa:tar te go:l.sn
 5. va:l ve:zan xij.bmanet fo:l in
 de.STR:ek
 6. e:xRda pat x.e.ne:t fo:l we:xrt
 7. dan inse:tar sce:ig bi dan o.von-het
 8. in me:rd issatx ka:ut om ta:pri:ken
 9. di ke:rs he:dan heldar le:x ne:two:R
 10. he:t ro:kat pe:rd a:nzona start
 11. desti:ts - of vrph.ger h.s.mt x.e.R hi
 e:dar fo:r no: da:ke:rmes
 12. da:pa:tar xax tado:s le:von he:R
 vulma:gdis
 13. du xoxs mix wa:l me:du xaxs niks
 te:yo mix
 14. da:zwerbolks - of da:zwerbolan zalm
 ga:uw tra:ko:men
 15. ge:i sta fanda:x ne:t ka:Rtr
 16. e:ta xz o:u:xe:R he:R
 17. xora mo:tar is kapat - he:lik kapat
 18. hat ixona werman da:xewe.zenat
 ixona xaxtan s.vant
 19. dat jyksken lœ:yp: bervas
 fo:do: e:zan bo:zin da:kan
 20. ix wvl datr po:zns bre:f brax
 21. ix fun a:n mon hart
 22. ix kan me:t x.e.in kspigo lu:ij
 amgo.sn
 23. no:c kofidrýkr spars we:rat pe:xt
 far do:nyj kar
 24. ix xebbitjz ho:es fan de:zr vph:R
 da:midix a:tl
 25. da:zon fan da:kof:nyj ixo:u:x sold:t
 xewe:s
 26. we:ste ge:ns smetwo:n
 27. di Ro:xz haben lan da:R - maar
 dph:R he:ek = doornhaag
 28. ixloe:ybs x.e: wo:rat fain
 29. st hintjz ws:R do:et fo:R dat:sst
 ko:istr doe:ybs
 30. xan o:zron en xan o:gen lœ:upon
 31. he:R dæ:terken is me:do:mentjz no:
 da:bosxegayan om beo:melten ts:pikr
 32. dr:ixen sp:ot:ts fan di lader
 33. he:zat sm:st ro:zbs o:pon
 34. da:lu:ij xaxs nigra:nes es xel:ij
 en ai:gdom
 35. hina montjz drph:R fan dan de:zr
 36. de:we:x lœ:yp kro:mp-tizan
 om we:x ts:lays
 37. ix kox fo:R da:kle:in:n on tramken
 38. da:ge:ita:bsq is kapat xegayan
 do:zron ko:zxin ts:sliken
 39. xz le:tjan ws:R korb me:txo:et
 40. in dr se:m is stat be:ste
 41. mo:star mo:t x.o:t ke:ns mîkr
 42. xegans no: manen ho:t
 43. ix we:it ne:lo ws:R xoma:t xu:sn xph:R
 44. mo:star kof:ls heldar is x.o:t fo:rat be:R
 45. ix mo:drassblo:stre:ngs om a:ntr
 sterke - of up krazts ko:mr
 46. ix mo:de:st fo:R in dr starl va:ren
 47. mon bre:zr ws:R mfp:X
 48. da:me:lagbu:zr ma:gdan gro:zr
 Rindjz
 49. di bater me:lagiz dñ:en en zu:xR
 si:kand me:trah
 50. we:zr znlon di pat hanan volxim
 u:xR
 51. do:vilt nigra:upon ts:xe:gan
 52. he:kamt nu:adzæn many:ts:la:t
 53. in ita:lyjze:n he:rexti fo:R spijen

105. do:z stix ts. dyfon
106. in bo:um hebz z stok fan de brakxvara
107. da mo:z o:s fo:lon ins ko:mr baki:kan
108. he:z fan lo:z xekamman medan
su:ns sent
109. di dph:z is fan lo:kank:ut xama:k
110. en getz:z u:ndr vrs:u:w moet horen negen
111. Ixep hi Xza:s xze:jt me:st ws:z Xe:i
Xo:t ss:t
112. da bryfor z.e.tat et noxta dy:R iz o:m
to:buwen
113. baken - IX bakh- du biks- he:z bikt-
bikthe:z-of bikt:R- we:z baken - IX
bagda- du bagda- he:z bagda- we:z bagda-
we:z habm gblakm
114. be:z jom - IX be:z j- du by:ts- he:z by:ts-
we:z be:z jom- be:z j- we:z R - IX bo:j-
Ix xbo:jom- bo:jom xi:z "X
HS tis kle:in me. su:z n
115. du ko:ns hi e:z zt kri:gn vpt:z mert
116. he:z he:z t:zax tatar a:mi:z sal de:yka
117. Et denstme:tzon - of do ma:z xz:tatar
Xeli:k ha:z "w
118. do:z ws:z R:z vi:f pri:zon
119. o:yer di e:z k loga v:z l:z i:ks
120. st wa:z tor zal da:z doloko:ka- et
ko:gda:l
121. et hoe:z jis no:z R:z n- stis no:z MER
pas(x)me:j:t
122. majne:s ma:z ko:ra metat Xe:z l:z of
do:z jor fann:z e:z ij
123. dat bœ:tmken zal do:z mœ:loko:nan waren
124. da psto:z he:z t:z Xo:jor wi:n
125. o:z za:z ut hu:z xz:a:fxa:bort
126. dr me:z la:spat-of loc:yt u:tan y:z fan
da ko:ur
127. da kostar lu:jt fo:z da kry:zda:z X
128. da bœ:tm fand:z sarkar bœ:tg:an do:z
o:yer at xewix
129. da twe:z prys:z h:man u:t
130. z z haben am bo:ntj:en bla:z w:gsla:go
131. da sa:z z is xetan - fla:z u:w - of
he:z molak (= ongezouten).
132. dr jne:z lik:z k
133. t:z xan i:z w:z x:z:z i:z x:z:z n:z:z
134. nywpo:R:z w:z:z nu:w:z en he:z l:z ny:z stat
135. do:z n - IX do:z nat - du de:z sat - he:z de:z tat-
we:z do:z nat - ge:z do:z tat - zi do:z nat -
IX de:z tat - du de:z sat - he:z de:z Xo:z - we:z
de:z nat - ge:z de:z tat - zi de:z nat - de:z g:z tat -
de:z Xo:z tat MER - de:z g:z zit MER
136. doe:z spn - doe:z phle:z jz - do:z p:z font - da soldaten
137. de:z son - he:z dph:z st - he:z do:z s - he:z he:z x:z do:z son
138. be:z pan - IX be:z j- du b:z j:z - he:z b:z j:z - we:z
be:z pan - ge:z be:z j:z - zi be:z pan - b:z j:z -
bo:z j:z he:z - IX hap X:z bo:z j:z
139. Locale Landnamen: z:z mer:z (wo:eden)-
en 20. ij (= een roede = 20,25 m²).
140. Locale Waternamen: da be:k (de beek) - da ph:z (de rivier) -
da ma:z (de Maas) - da slo:z t (de slot). da gre:jt

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is : φ. Rmont

De inwoners heeten : φ. Rmondse. ss

Geen bijnaam bekend.

Aantal inwoners op 1 Sept. 1947: 2511

Caaltoestand. De voornaamste wijken zijn: BERG (- Berg) - naten ho. ² vzn (Nattenhoven).
De Nattenhoven is het dialect zangeriger, overigens geen locaal verschil. Er wordt geen
Frans en geen A.B.N. gesproken. De bevolking bestaat uit 80% mijnwerkers en arbeiders in de
plaatselijke stikstofffabriek; 20% landbouwers.

Zegsman: Theodoor Meulenbergh; 47j.; geb. te Urmont; scheikundige; heeft hier
altijd gewoond; spreekt in de fabriek A.B.N., voor 't overige steeds dialect.